

Spis treści

WSTĘP	7
SPOŁECZEŃSTWO ► GESELLSCHAFT	9
Kinder – das schwierige Geschäft	9
Auf Terrorabwehr nicht vorbereitet	10
WASFEHLT	11
Geldtransporter erfolglos überfallen	11
Ein EU-Jugendparlamentarier	12
Geil: Deutsche Sprache wird einfacher	14
Cafe de la Terrasse	16
Protokoll der Angst	17
Warum es keinen Krieg geben kann	18
SPORT ► SPORT	19
Der Tag, als Boris Becker ging	19
Erfolg in Gelb	20
Der Wert der Erfahrungen	22
Olympia kann kommen	24
Ein Weinchen zur Stärkung	26
Der magische Gipfel	28
ZDROWIE ► GESUNDHEIT	31
Lachen bleibt die beste Medizin	31
Kinder, lasst das Rauchen sein	32
Vogelgrippe-Viren in Schweinen: Menschen ebenfalls anfällig?	33
Nicht ohne mein täglich Brot	35
Trink das Leben	36
Deutsche Jugendliche „Europameister“ im Rauchen	37
Zur Kasse bitte!	40
KULTURA ► KULTUR	43
Bildungsreisender	43
Eine EU-Jugendmusikerin	43
Neue Suche nach neuen Fotos	45
O du traurige Gioconda	46
Wurst und Liebe	47
Ich bin eine sentimentale Tante	49
NATURA ► NATUR	51
Seltene Zwillingsgeburt bei Berggorillas	51
Freiheit für gequälte Löwen	52
Flutkatastrophe in Südasien verschärft sich	53
Naturschule	54

Teure Freunde	57
Monster-Hurrikan trifft auf Floridas Küste	60
„Charley“ rast mit fast 200 Stundenkilometern	61
PODRÓZE ► REISEN	63
Deutsche Touristen leben gern gefährlich	63
Das Pferd auf dem Kirchturm	64
Eine Katastrophe, die nicht sein darf	66
Bonifatius-Route eröffnet: Pilgerweg von Mainz nach Fulda	67
Urlauben will gelernt sein	68
Daheim auf hoher See?	69
Den Jugendherbergen bleiben die Gäste weg	71
RODZINA ► FAMILIE	75
Die schönsten Jahre	75
Über Frieden	76
Die Tochter	77
Familienleben in Ostdeutschland	80
Riss im Leib	81
Zum Muttertag nicht nur Blumen	82
Scheidungsrekord in Deutschland	83
EDUKACJA ► BILDUNG	85
Im Pferdesattel zum Unterricht	85
Wie japanische Schüler pauken?	85
Jeder vierte Schüler braucht Nachhilfe	87
Ausbildungsplatz	88
Bußgeld für Eltern liegt im Trend	90
Was denkst du über deine Schulzeit?	91
Deutschlands kleinste Schule	93
Die Welt im Blick	94
PRACA ► ARBEIT	97
Rachel Urban, Fahrradkurierin	97
Ludger Haller, Risikoberater	98
Als Schwangere ist man geschützt	99
Im Urlaub bekam ich die Kündigung	100
Freier Übersetzer, 29, erzählt über seine Arbeit	101
Der Hüter des Kanzlergartens	103
Immer mehr Mütter und Väter haben Teilzeitjobs	105
Keine Zeit für die kleine Auszeit	107
STYL ŻYCIA ► LEBENSSTIL	109
Happy End	109
Zwei Denkmäler	110
Wer kennt wen?	112

Ein Freund, ein guter Freund	113
Idyll und Perspektive	114
Wer will tauschen?	115
Steiniger Weg zum persönlichen Erfolg	117
TECHNIKA ► TECHNIK	121
Die Wasserstoff-Scheichs	121
Handy lockt junge Leute in Schuldenfalle	122
Jugendliche unterschätzen Gefahren des Internets	124
Sparprogramm für teuren Sprit	125
Die am weitesten verbreitete aller erneubaren Energien: Solarthermie	127
Die erste Mondlandung	129
ROZMAITOŚCI ► VERSCHIEDENES	131
Politik	131
Geiz. Vom Hunde im Wasser.	131
August der Starke und der Hufschmied	132
Das Hemd des Glücklichen	132
Namensmissbrauch	134
Die Prinzessin	134
Der Wolf und das Schaf	136